

aDrums EXS-3

Electronic Drums

EN

CZ

DA

NL

FI

FR

DE

IT

PL

PT

ES

SV

Quick Start Guide

Tervetuloa.

■ Sisällysluettelo

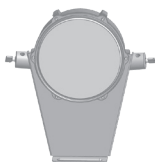
Pakkauksen sisältö	3
Kokoamisohje	4
xD3-moduulin ohjaustaulu päältä	10
xD3-moduulin takaosa	11
1 Käytön valmistelu	12
Audiolaitteiden yhdistäminen	12
Padien yhdistäminen	12
Virta on/off	13
xD3:n viritystulojen tukemat vyöhykkeet	13
Triggeriasetukset	14
Signaalien siirtymisen eliminoiminen: ohjattu toiminto (Cross-talk Cancel Wizard)	15
2 Soittaminen	16
Kotinäyttö	16
Soittaminen	16
Rumpusetin vaihtaminen	17
Rumpusetin valitseminen listasta	17
3 Tarkemmat tiedot	18
Toimintojen tarkat tiedot	18
Eritelmät	18
Tuki	18
4 Tärkeä huomautus	19
Tärkeitä turvallisuusohjeita	19
Tärkeitä tietoja käytöstä	20

Ennen kuin käytät aDrums EXS-3 -rumpuja lue kohta 4 ”Tärkeät huomautukset” s.19.

Asetukset

■ Pakkauksen sisältö

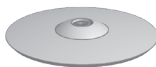
Tämä tuote sisältää seuraavat osat.



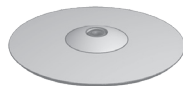
Bassorumpu



Bassorummun jalat x2



Crash-symbaali



Ride-symbaali



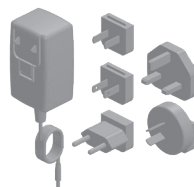
Pikkurumpu



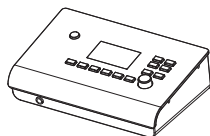
Tom-tom x3



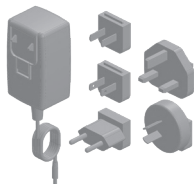
Hi-hat



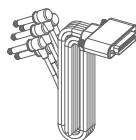
Vaihtovirtasovitin
hi-hat-padille



xD3-rumpumoduuli



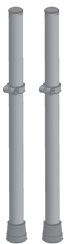
Vaihtovirtasovitin



Monitriggerikaapeli

Pikaopas (tämä vihkonen)
SD-muistikortti
Nippuside
Rumpuavain

Rumputeline



Putki a x2



Putki B x2



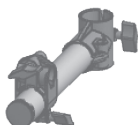
Putki D



Putki E



Putki F



Putki C



Symbaalin varret x2

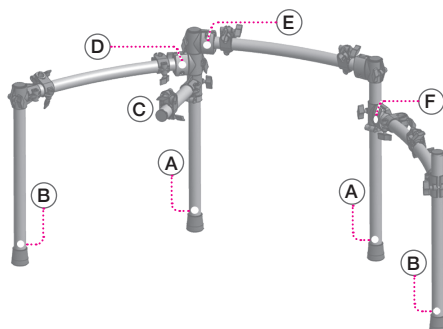


Rumpuvarret x4

■ Kokoamisohje

Kytke putket A–F oikeanpuolisen kuvan osoittamalla tavalla.

*Jokainen putki on merkitty kirjaimella (A–F).



1 Aseta putki a putken C kiinnikkeeseen.



Putki C

Putki A



*Kiristä kiinnikkeen pultti tiukkaan.

2 Työnnä putki a ja putki B putken D päissä oleviin kiinnikkeisiin.



Putki D

Putki B

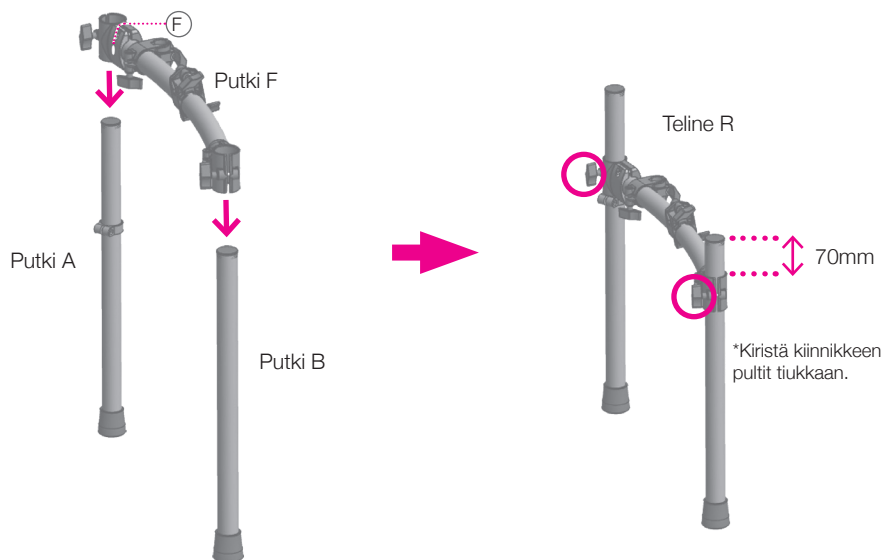
Putki A



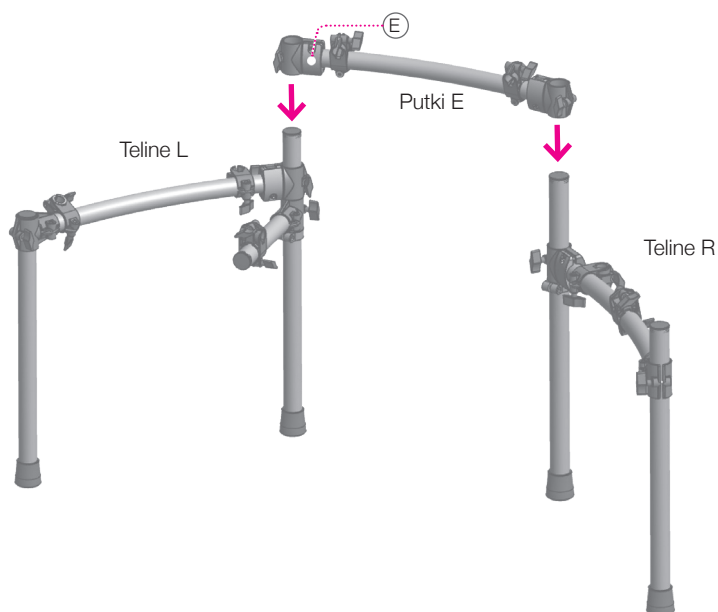
Teline L

*Kiristä kiinnikkeen pultit tiukkaan.

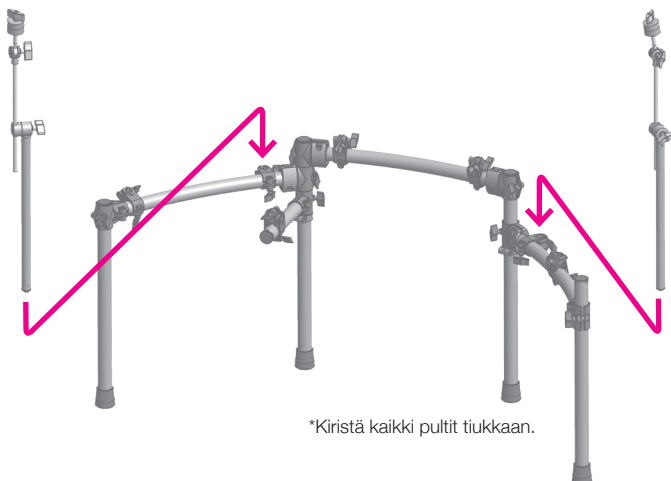
3 Aseta putki a ja putki B putken F päissä oleviin kiinnikkeisiin.



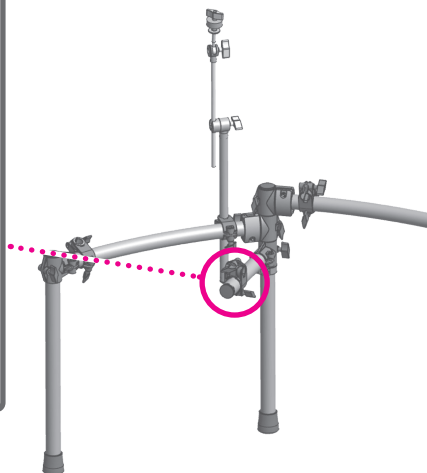
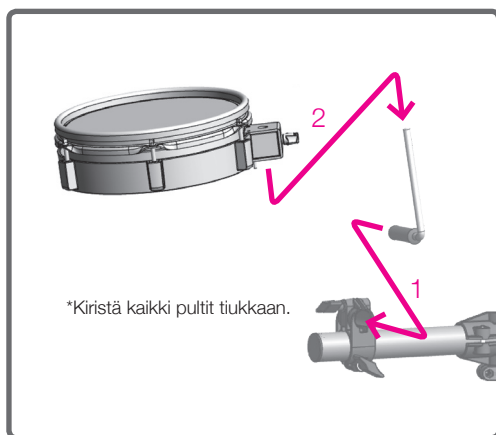
4 Kiinnitä putken E kiinnikkeet telineisiin L ja R.



5 Kiinnitä symbaalin puomivarret.

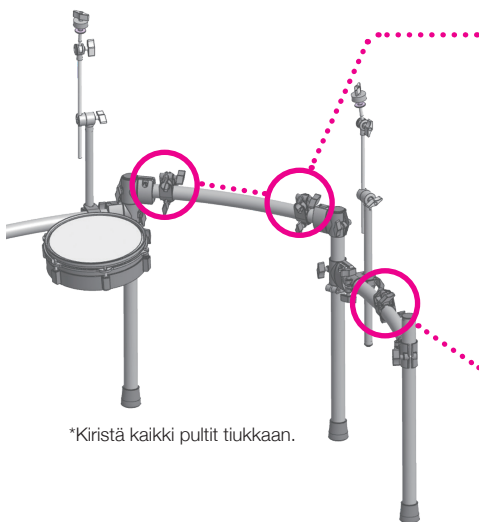


6 Kiinnitä L-varsi kiinnikkeeseen (1) ja virvelirumpu L-varteen (2).



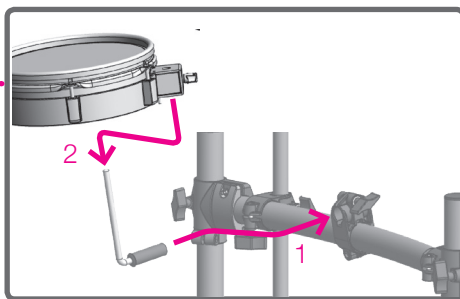
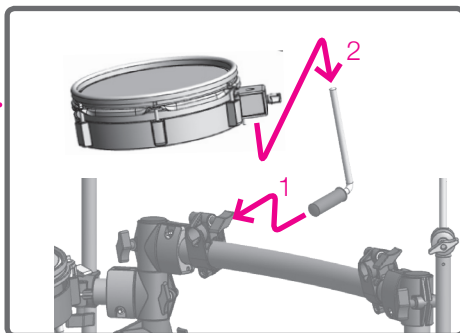
*Säädä padikalvon kireyttä mukana tulevalla säätöavaimella.

7 Kiinnitä tom-tomin L-varret kiinnikkeisiin (1) ja tom-tomit L-varsiin (2) kuvan mukaisesti.

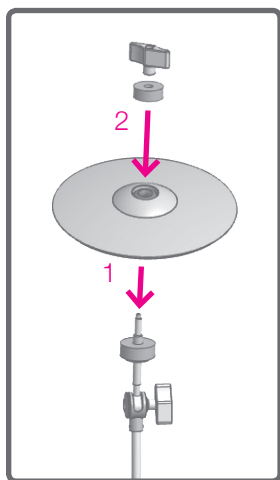


*Kiristä kaikki pultit tiukkaan.

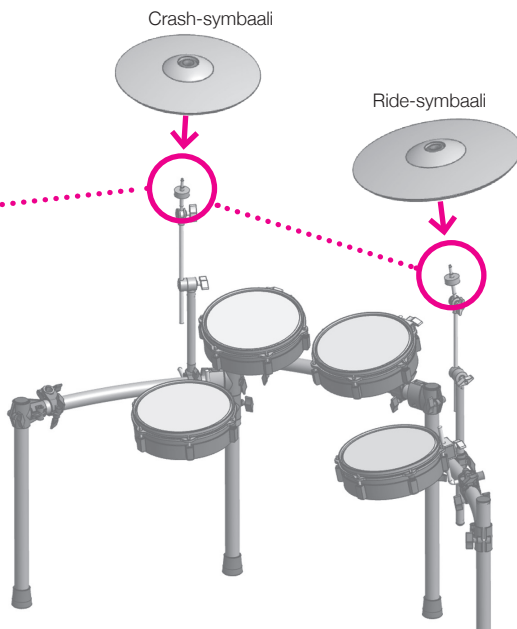
Säädä kalvon kireyttä pakettiin sisältyvällä säätöavaimella.



8 Kiinnitä symbaalipadit puomivarsiin.



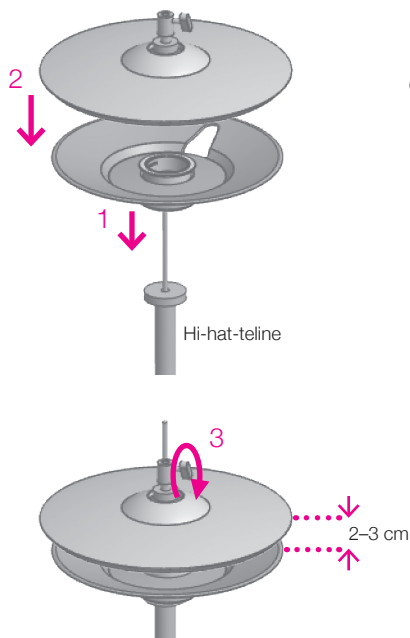
Älä kiristä siipimuttereita liian tiukkaan. Luonnollisen äänen mahdollistamiseksi symbaalien pitäisi voida heilua vapaasti.



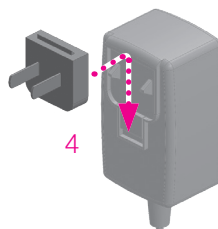
Crash-symbaali

Ride-symbaali

9 Kiinnitä hi-hat-lautaset.

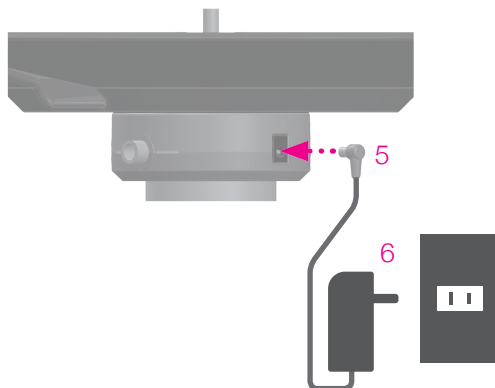


*Hi-hat-teline ei sisälly toimitukseen.

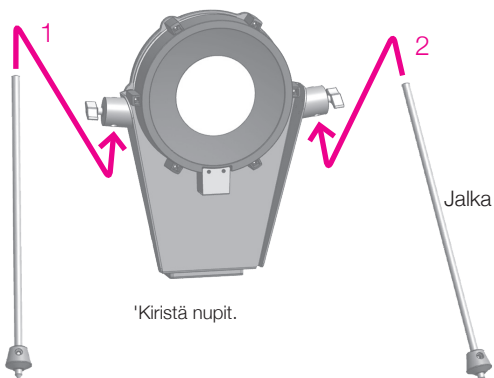


Vaihtovirtasovitin hi-hatin optiselle anturille (alempi symboli). Kytke päälle "On" (valo syttyy).

*Tätä vaihtovirtasovitinta voidaan käyttää maailmanlaajuisesti. Yhdistä sovitin maalle sopivaan vaihtopistokkeeseen (toimitus sisältää useita tyyppejä).



10 Kiinnitä jalat bassorumpuun.

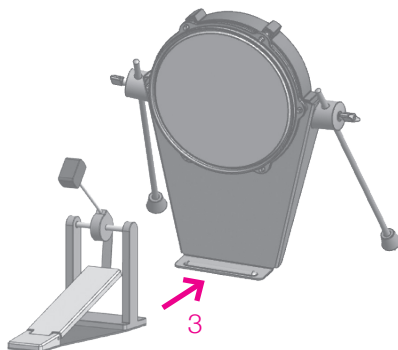


*Pedaali ei sisälly pakettiin.

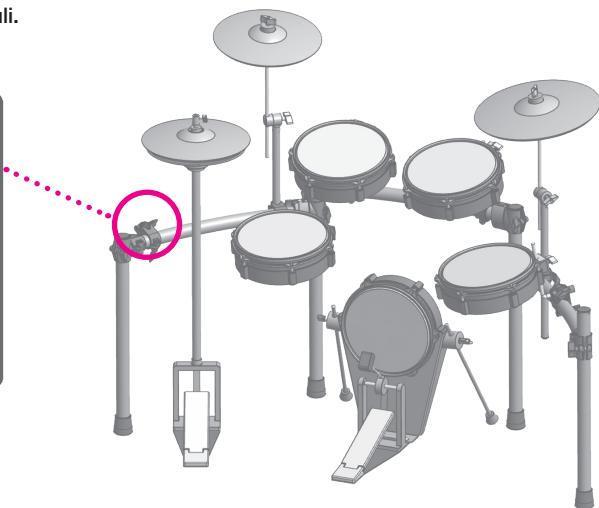
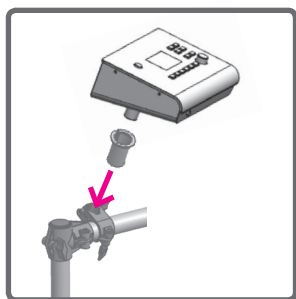
*Jalan kärkeä voidaan sovitaa niin, että se tulee esiin kumitulpasta.

' Huomaa, että piikit voivat vaurioittaa lattiaa.

' Huomaa, että piikit ovat terävät ja niihin liittyy loukkaantumisriski.



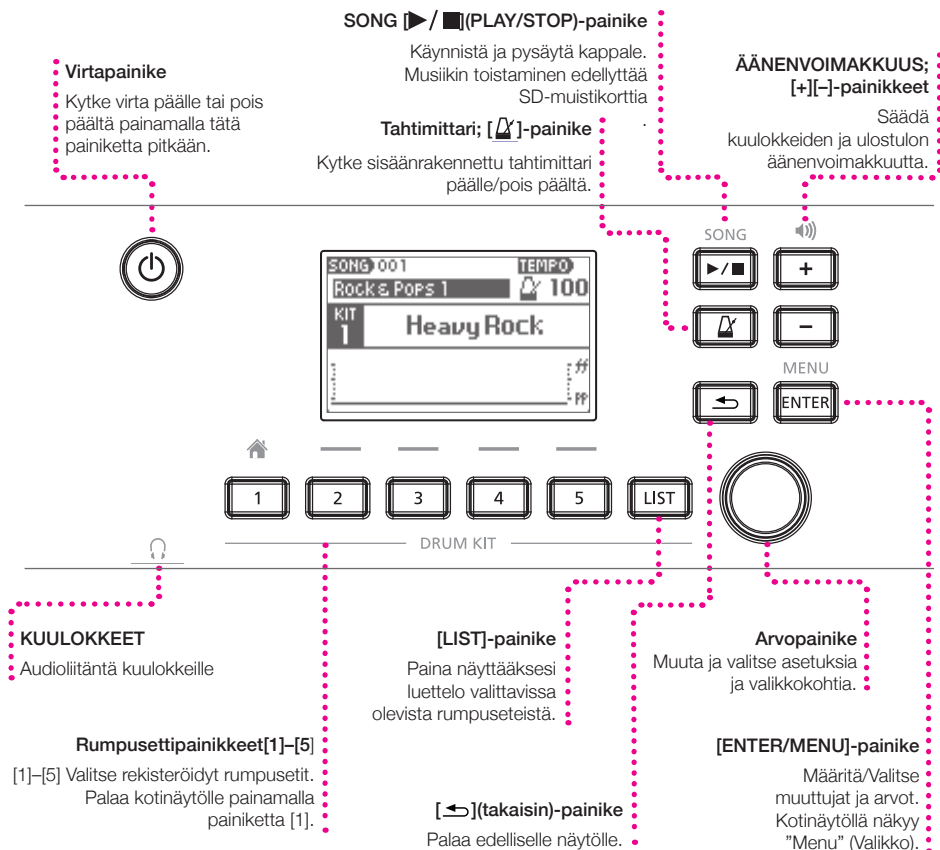
11 Kiinnitä xD3-rumpumuuli.



*Kun kokoonpano on valmis, varmista, että pultit on kiristetty tiukkaan.

■ xD3-moduulin ohjaustaulu päältä

Vain käytössä olevat painikkeet on valaistu.

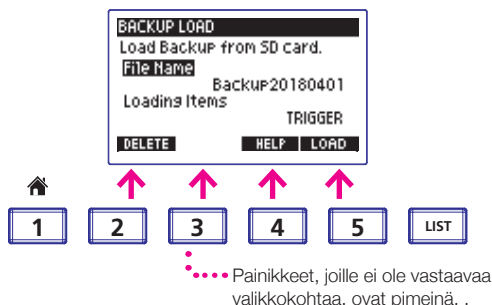


Tietoa toimintopainikkeista

"Koti"-painikkeen ohella painikkeilla [2] [3] [4] [5] voidaan valita näytettäviä valikkotoimintoja.

Esimerkiksi kuten esitetty näytöllä (oikealla):

- [2]-painike = DELETE (POISTA)
[4]-painike = HELP (OHJE)
[5]-painike = LOAD (LATAA)



■ xD3-moduulin takaosa

SD-kortti

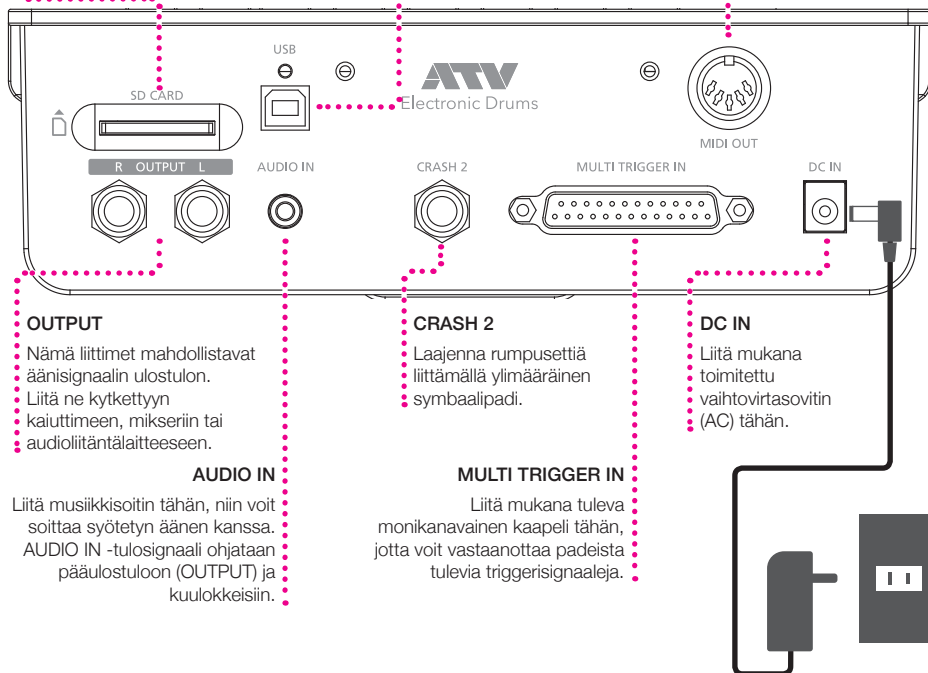
Aseta sisään mukana toimitettu musiikkia (kappaleita) sisältävä SD-muistikortti. Myös muita kappaleita voidaan tallentaa ja ladata. SD-korttia käytetään myös xD3-äänitietojen varmuuskopiointiin ja tuontiin. xD3 on yhteensopiva vain 2 Gt:n ja 32 Gt:n SD/SDHC-korttien kanssa.

USB

xD3 voidaan liittää Mac- tai Windows-tietokoneeseen, jolloin MIDI-viestien lähettäminen ja vastaanottaminen on mahdollista. Käytä USB 2.0 -kaapelia.

MIDI OUT

Yhdistä MIDI-laitteet ja lähetä MIDI-signaaleja.

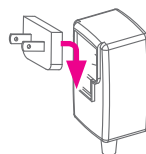


Tietoa vaihtovirtasovittimesta

Vaihtovirtasovittinta voidaan käyttää maailmanlaajuisesti.

Liitä mukana toimitettu, maasi pistorasiaan sopiva pistoke.

*Käytä vain mukana toimitettua vaihtovirtasovittinta ja pistoketta.



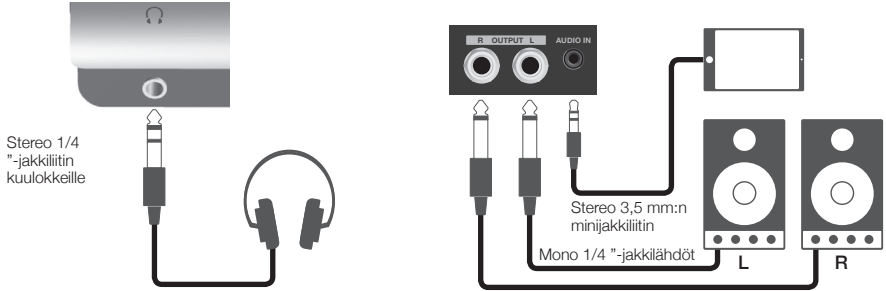
1 Käytön valmistelu

■ Audiolaitteiden yhdistäminen

xD3:n käyttöön tarvitset seuraavat lisälaitteet:

- kuulokkeet, aktiivikaiuttimet tms.

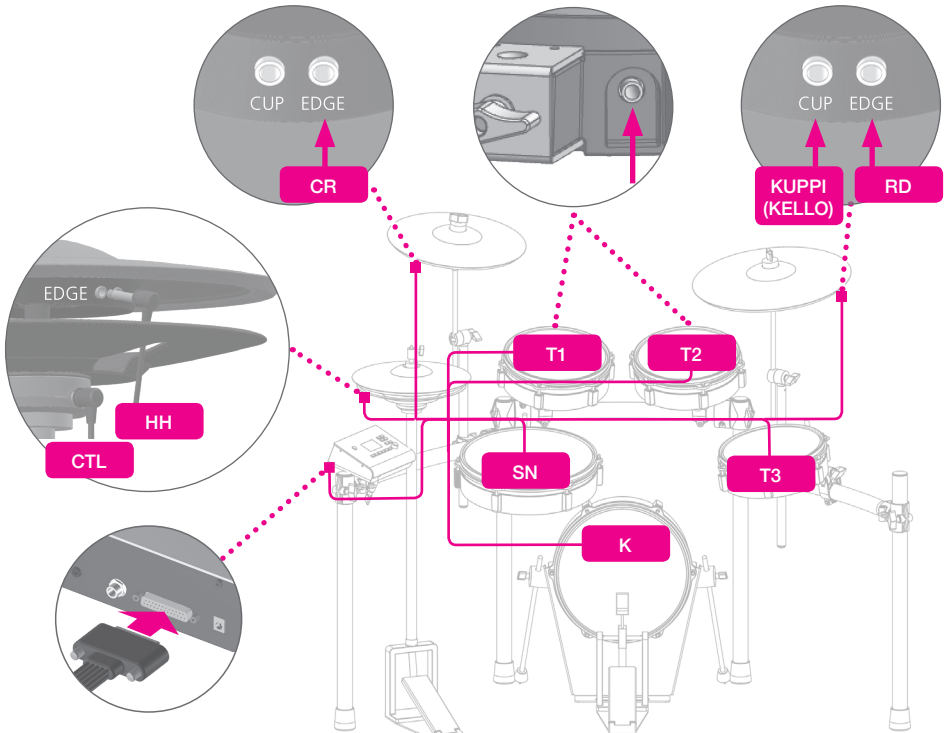
Voit toistaa omia kappaleita ja looppoja yhdistämällä musiikkisoittimen stereoulostulon xD3:n AUDIO IN -liitäntään.



■ Padien yhdistäminen

Kytke ensin monikanavakaapeli xD3:n takaosaan ja sitten jokaiseen padiin. Huomaa pistokkeisiin merkityt liitäntäpaikat ja liitä ne kuvan mukaisesti.

Kun kaikki liitännät on suoritettu, kiinnitä kaapelit telineisiin mukana tulevien nippusiteiden avulla.



■ xD3:n viritystulojen tukemat vyöhykkeet

xD3 viritystulo	Tuettu vyöhyke	rumpalit lähinnä soittavat sammutettuja lyöntejä pieneen symbaaliin (choke)	Huomautukset
BASSO	Kalvo	Ei koske	Syöttölaitteisto mahdollistaa vain yhden triggerilähteen.
VIRVELI	Kalvo, vanne	Ei koske	Kanttilyöntitoiminto voidaan ottaa käyttöön, ks. käyttöopas. (käytettävissä vain virvelirummussa.)
TOM 1	Kalvo	Ei koske	Syöttölaitteisto mahdollistaa vain yhden triggerilähteen.
TOM 2	Kalvo	Ei koske	Syöttölaitteisto mahdollistaa vain yhden triggerilähteen.
TOM 3	Kalvo	Ei koske	Syöttölaitteisto mahdollistaa vain yhden triggerilähteen.
HI-HAT	Vartalo, reuna	KYLLÄ	
CRASH	Vartalo, reuna	KYLLÄ	
RIDE	Vartalo, reuna, kuppi	KYLLÄ	Kolmen vyöhykkeen syöttö edellyttää kahden padin kaapeleita.
CRASH 2	Vartalo, reuna	KYLLÄ	

■ Virta on/off

Virran kytkeminen päälle

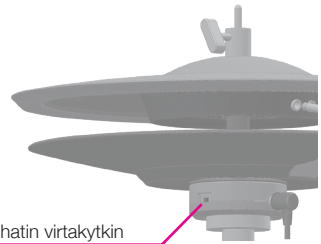
1 Vähennä liitettyjen vahvistimien tai kaiuttimien äänenvoimakkuutta.

2 Kytke hi-hatin virta päälle.

Hi-hatin alapuolella oleva merkkivalo syttyy.

3 Paina pitkään xD3:n virtapainiketta.

Virta kytkeytyy päälle.



Virran kytkeminen pois päältä

1 Vähennä liitettyjen vahvistimien tai kaiuttimien äänenvoimakkuutta.

2 Paina pitkään xD3:n virtapainiketta.

Virta kytkeytyy pois päältä.

Kaikki asetukset tallennetaan.

* Vaihdevirtasovittimen irrottaminen sammuttamatta virtaa voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Sammuta virta aina painamalla virtapainiketta.

3 Kytke hi-hatin virtakytkin pois päältä.

Virran automaattinen poiskytkentä (auto power-off)

Jos xD3:ta ei ole soitettu tai käytetty 30 minuuttiin, se sammuu automaattisesti virran säästämiseksi. Tämä toiminto voidaan poistaa käytöstä.

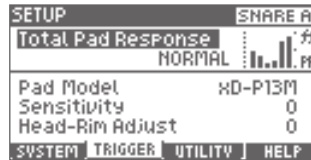
Lisätietoja löytyykäyttöohjeesta.

***Hi-hatin virtaa ei automaattisesti kytketä pois päältä.**

■ Triggeriasetukset

Näitä asetuksia käytetään optimoimaan xD3:n suorituskyky kalibroimalla yksikön triggerausherkyys padianatureista tuleville signaaleille.

Triggerien herkkyyden asettaminen on tärkeää, kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai vaihdat padityyppiä.



... Kohdepadin näytölle

System(Järjestelmä)-välilehti

Trigger(Triggeri)-välilehti

Help(Ohje)-näytölle

Utility(Apuohjelma)-välilehti

1 Paina [3] (TRIGGER)-painiketta ja valitse trigger-välilehti.

2 Valitse kohde arvopainikkeella ja paina [ENTER]-painiketta.

*Näitä yleisiä asetuksia sovelletaan kaikkiin rumpusetteihin.

Total Pad Response	Kaikkien padien herkkyyden lisääminen tuottaa voimakkaan äänen silloinkin kun soitetaan kevyillä lyönneillä. Tämä voi olla sopiva nuoremmille lapsille tai pehmeämmin soittaville rumpaleille. Herkkyyttä voidaan lisätä nostamalla plus [+] -arvoa.
Pad Model	Aseta kulloiseenkin triggerituloon liitetyn padin tyyppi. *Käytä oletusasetusta.
Sensitivity	Säädä kulloiseenkin padin herkkyyttä. Herkkyyttä lisätään nostamalla arvoa.
Head-Rim Adjust	Säädä tasapainoherkkyyttä virvelirummun kalvoäänien ja kantilyöntiäänien välillä. Jos kanttiääni kuuluu johdonmukaisesti, kun lyöt virvelin kalvoa, yritä säätää liukusäädintä enemmän kohti H-sivua löytääksesi tasapainon. Jos sinun on vaikea soittaa kantilyöntiä, yritä säätää liukusäädintä enemmän R:n suuntaan.
Pedal HH Sens	Käytä säätämään foot-close ja foot-splash hihat-äänten äänenvoimakkuutta.
HH Close Adjust	Säädä hi-hatin suljettua asentoa. Jos hi-hat ei kuulosta riittävän "suljetulta", kun painat pedaalia normaalipaineella, säädä tätä asetusta plussalle [+]. Jos hi-hat ei kuulosta riittävän "avoimelta", kun painat pedaalia rennosti tai vapautat pedaalin, säädä tätä asetusta miinukselle [-].
Signaalien siirtymisen eliminointi: ohjattu toiminto (Cross-talk Cancel Wizard)	Eliminoi "crosstalk", jolla tarkoitetaan ei-toivottua signaalin siirtymistä padien välillä. Lyö jokaista padia apurin antamien ohjeiden mukaisesti, niin sopivat asetukset tehdään automaattisesti. Yksityiskohtaisia ohjeita löydät kohdasta "Cross-talk Cancel Wizard" (s. 15). *Käynnistä tämä ohjattu toiminto, kun asennat rumpusettia ensimmäistä kertaa. *Signaalien siirtymistä voi esiintyä uudelleen, jos vaihdat padia tai padin asennuspaikkaa. *Käynnistä tällöin ohjattu toiminto uudelleen.

3 Vaihda kohde arvopainikkeella ja vahvasta painamalla [ENTER]-painiketta.

■ Signaalien siirtymisen eliminoiminen: ohjattu toiminto (Cross-talk Cancel Wizard)



1 Paina [5] (NEXT)-painiketta.

Peruuta painamalla [2] (CANCEL)-painiketta.

2 Noudata näyttöön tulevia ohjeita ja lyö kyseistä padia 3 kertaa voimakkailla lyönneillä.



*Jos painat [RETRY]-painiketta, toistaiseksi tekemäsi lyönnit poistetaan ja voit aloittaa uudelleen.

3 Kun näyttöön tulee "OK", paina [5] (NEXT)-painiketta siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.

4 Toista vaiheet 1 ja 2 samalla tavalla.

xD3 mittaa ei-toivottua signaalien siirtymistä kaikkien liitettyjen padien osalta.

BASSO > VIRVELI > TOM 1 > TOM 2 > TOM 3 > HI-HAT > CRASH 1 > RIDE > CRASH 2

*Jos kyseinen padi ei ole kytkettynä, paina [SKIP]-painiketta.

5 Kun alla oleva näyttö tulee näkyviin, soita rumpusetti ja tarkista, onko vielä ei-toivottua signaalien siirtymisongelmaa ja paina sitten [5] (OK)-painiketta.



*Jos havaitset yhä signaalien siirtymisongelmaa, paina [2] (RETRY)-painiketta ja toista ohjattu toiminto uudelleen.

*Signaalien siirtymisongelma ei kaikissa tapauksissa mahdollisesti aina esty täysin.

2 Soittaminen

■ Kotinäyttö

Kotinäyttö näytetään virran kytkemisen jälkeen.

Voit palata takaisin kotinäytölle miltä tahansa ruudulta painamalla [1] (HOME)-painiketta.

Kotinäyttö on näkyvässä rumpujen soittamisen aikana.



1

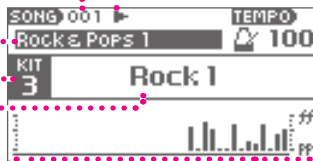
Kappaleen toiston kuvake

Kappaleen numero

Kappaleen nimi

Rumpusetin numero

Rumpusetin nimi



Tahtimittarin tempo

Visualizer-ohjelma:
Näyttää visuaalisesti
lyöntien dynamiikan
ja ajoituksen (katso
Käyttöohje)

Mikä on xD3-rumpusetti?

xD3-patch, joka osoittaa äänet kullekin padille, kutsutaan "rumpusetiksi". Rumpusetin patchin muuttaminen jazziin tai rockiin muuttaa kunkin padin äänen kyseiselle tyylilajille sopivaksi.

■ Soittaminen

1 Kun lyöt padia, se soi.

Ääni muuttuu luonnollisesti lyönnin voimakkuuden mukaan.

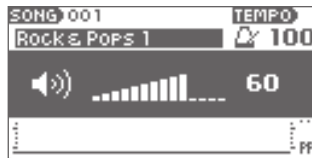
2 Voit säätää äänenvoimakkuutta [+] [-]-painikkeilla.

*Säädä äänenvoimakkuutta luonnollista soittoa vastaavalle tasolle.

Jos äänenvoimakkuus on liian alhainen, saatat joutua käyttämään tarpeettomasti voimaa soittaessasi, mikä voi aiheuttaa kipua ja mahdollisesti vammoja käsiin ja käsivarsiin.

Älä säädä äänenvoimakkuutta liian kovaksi, sillä se voi vahingoittaa sekä omaa kuuloasi että ympärilläsi olevien, erityisesti pienten lasten, kuuloa.

xD3:lle voidaan säätää maksimiäänenvoimakkuuden raja (katso käyttöopas).



Vastaavat soittotyylit

Virvelirumpu	kalvolyönti, kanttiyönti, side stick -lyönti
Hi-hat	vartalo, reuna, avoin-suljettu, foot close, foot splash
Crash-symbaali	vartalo, reuna
Ride-symbaali	vartalo, reuna, kuppi

■ Rumpusetin vaihtaminen

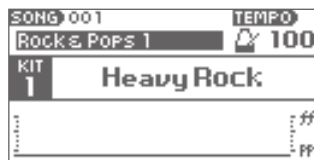
- 1 Paina yhtä rumpusetin painiketta [1]–[5].



Kulloisellekin painikkeelle tallennettu rumpusetti ladataan.

*Rumpusetin lataaminen kestää useita sekunteja.

- 2 Kun rumpusetin nimi näkyy näytöllä, voit aloittaa soittamisen.



■ Rumpusetin valitseminen listasta

Tällä toiminnolla voit valita ja ladata rumpusetin, jota ei jo ole osoitettu painikkeille [1]–[5].

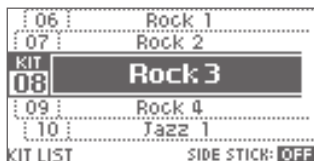
- 1 Paina [LIST]-painiketta.

Näytöllä näytetään rumpusettien luettelo.

- 2 Valitse rumpusetti arvopainikkeella.

- 3 Paina [ENTER]-painiketta.

Valittu rumpusetti ladataan.



3 Tarkemmat tiedot

■ Toimintojen tarkat tiedot

xD3:ssa on useita muita toimintoja.

Yksityiskohtaista tietoa ja toimintojen tarkat selitykset löydät käyttöoppaasta, jonka voit ladata seuraavasta osoitteesta:

http://www.atvcorporation.com/en/products/drums/exs-5_3/support.html

■ Eritelmät

Sähköisten rumpujen äänimoduuli

Malli: xD3

Kohde	Eritelmä
Liitännät ja liittimet	AUDIO OUTPUT: L/R, mono ¼" (6,35 mm) liitin x2 KUULOKKEET: stereo ¼" kuuloketyyppi AUDIOTULO: stereo, 3,5 mm TRS-jakkiliitin MONITRIGGERITULO: erityinen moniliitin, 25 PIN-D-sub yksittäisille ¼ tuuman TRS-liittimille CRASH 2 TRIGGERITULO: ¼" TRS-jakkiliitin USB: 2.0 Type B, MIDI:lle tulo/lähtö USB:n kautta MIDI OUT: 5-napainen DIN SD-kortti: SD/SDHC-kortti (vain 2-32 Gt) DC IN: Vain mukana toimitetulle vaihtovirtasovittimelle
Virransyöttö	DC 12 V
Virran kulutus	600 mA

*Tämän tuotteen eritelmiin ja ulkonäköön voidaan tehdä parannusmuutoksia ilman ennakoilmoitusta.

■ Tuki

Seuraavasta osoitteesta löydät usein kysytyt kysymykset, laiteohjelmapäivitykset ja muut tiedot:



http://www.atvcorporation.com/en/products/drums/exs-5_3/support.html

4 Tärkeä huomautus

■ Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata aina alla lueteltuja varotoimia välttääksesi tulipalosta, sähköiskusta tai muista vaaroista aiheutuvan vakavan loukkaantumisen mahdollisuuden sekä vakavat vahingot aDrums EXS-3-rummuille, instrumentille tai muille tavaroille ja omaisuudelle. Ennen kuin käytät aDrums EXS-3-rumpuja, lue kaikki alla olevat turvallisuusohjeet.

Tietoa symboleista

	"Huomio": Kiinnittää huomiosi huomiota vaativaan asiaan.
	"Älä...": On merkinä kielletystä toimesta
	"Sinun täytyy...": Kertoo, mitä sinun on tehtävä.

Tietoa varoituksista ja huomautuksista

 VAROITUS	On merkinä vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai aiheuttaa vakavia vammoja.
 HUOMIO	On merkinä vaarasta, joka voi aiheuttaa vammoja tai aineellisia vahinkoja.

VAROITUS	
	Älä pura osiin tai tee muutoksia. Älä pura osiin tai muuta tätä tuotetta.
	Älä käytä tai säilytä seuraavissa paikoissa: • Paikat, joissa lämpötila voi nousta korkeaksi (suorassa auringonvalossa, lämmityslaitteiden lähellä) • Märissä tai kosteissa tiloissa (lähellä kylpyammetta tai suihkua tai märällä lattialla) • Paikoissa, jotka ovat alttiina suolan vaurioille. • Vedelle tai sateelle altistuvat kohteet • Erittäin pölyiset paikat
	Älä vaurioita virtajohtoa. Älä taivuta virtajohtoa liikaa tai vaurioita sitä. Älä aseta painavia esineitä virtajohdon päälle. Tämä voi vaurioittaa virtajohtoa ja aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
	Käytä mukana toimitettua vaihtovirtasovittinta. Käytä vain mukana toimitettua vaihtovirtasovittinta. Käytä sovitinta määritetyllä jännitteellä.
	Kytke virta pois päältä, jos tapahtuu jotain poikkeavaa tai onnettomuuden sattuessa. Katkaise virta seuraavissa tilanteissa välittömästi, irrota vaihtovirtasovitin pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään tai ATV:hen huoltoa varten. • Jos vaihtovirtasovitin, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. • Jos laitteesta tulee savua, tai havaitset epänormaalia hajua. • Jos yksikköön pääsee nestettä tai vierasesine. • Jos laitteen toiminnassa ilmenee jotain poikkeavaa tai siinä on toimintahäiriö.
	Älä pudota tai kohdista siihen iskuja. Älä pudota tätä laitetta tai kohdista siihen iskuja.
	Älä kytke tai irrota vaihtovirtasovittinta mällä käsiillä. Voit altistaa itsesi sähköiskulle.

HUOMIO	
	Ota kiinni virtapistokkeesta, kun liität tai irrotat laitetta sähköverkkoon. Kun liität tai irrotat vaihtovirtasovittimen laitteeseen tai laitteesta, sinun on tartuttava pistokkeeseen. Älä vedä virtajohdosta.
	Älä käytä monipistorasioita. Tämä aiheuttaa pistorasian kuumenemisen ja tulipalovaaran.
	Jos pistoke on pölyinen, pyyhi pöly pois. Pistokkeessa oleva pöly voi aiheuttaa sähköiskun tai oikosulun.
	Irrota pistoke vaihtovirtapistorasiasta, jos et käytä laitetta pitkään aikaan, tai jos on odotettavissa ukkosta. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai toimintahäiriön.
	Irrota kaikki liitännät ennen laitteen siirtämistä. Tämän ohjeen laiminlyömisestä voi aiheutua vaurioita virtajohdolle tai kaapeleille tai aiheuttaa kompastumisia kaapeleihin.
	Älä sijoita laitetta epävakaa alustalle. Tämä voi aiheuttaa laitteen kaatumisen ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
	Älä istu tai seiso laitteen päällä tai aseta sen päälle raskaita esineitä. Tämä voi vahingoittaa laitetta. Älä myöskään kohdista liiallista voimaa painikkeisiin, nuppeihin ja tulo-/lähtöliittimiin. Se aiheuttaa laitteen toimintahäiriötä.
	Älä käytä laitetta suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Kaiuttimien tai kuulokkeiden käyttäminen pitkään vahingoittaa kuuloa.
	Käsittele yksikköä hellävaroen. Varo loukkaamasta käsiäsi tai sormiasi laitteen kulmissa tai aukkoissa.
	Sijoita pienet osat poissa lasten ulottuvilta. Sijoita pienet osat poissa lasten ulottuvilta, jotka saattavat vahingossa nielaista ne.

■ Tärkeitä tietoja käytöstä

Asennus

- Älä käytä laitetta television, radion, stereolaitteen, matkapuhelimen tai muiden sähkölaitteiden läheisyydessä. Muussa tapauksessa laite, TV tai radio voivat aiheuttaa kohinaa.
- Älä altista laitetta pölylle tai tärinälle tai äärimmäiselle kylmyydelle tai kuumuudelle (kuten suorassa auringonvalossa, lämmityslaitteiden läheisyydessä tai autossa päiväsaikaan), paneelin epämuodostumien, sisäisten osien vaurioiden tai epävakaa toiminnan välttämiseksi.
- Jos hi-hatin anturi altistuu erittäin voimakkaalle valolle, se voi aiheuttaa virheitä.

Virransyöttö

- Vaikka virtakytkin on sammutettu, laitteeseen virtaa edelleen pieniä määriä sähköä. Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, irrota virtajohto seinäpistorasiasta.

Puhdistaminen

- Käytä laitteen puhdistamiseen puhdasta, kuivaa liinaa. Puhdistusaineet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia, maalihohteita, pesuaineita, sekä kemiallisesti käsitellyt puhdistusliinat voivat aiheuttaa värimuutoksia ja/tai vääntymiä, minkä vuoksi niitä ei pitäisi käyttää.
- Älä likaa hi-hatin reflektiolaustaa. Muuten instrumentin vaste voi heikentyä. Puhdista likaantunut instrumentti märällä pyyhkeellä.

Data

- Yhtiö ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet instrumentin epäasianmukaisesta käytöstä tai instrumenttiin tehdyistä muutoksista tai menetetyistä tai tuhoutuineesta datasta.
- Tallennettu sisältö saattaa hävitä laitteiston toimintahäiriön tai virheellisen käytön vuoksi. Varmuuskopioi tärkeät tiedot.

Tietoja tekijänoikeuksista

- Tämä tuote sisältää audio-/äänidataa, jonka tekijänoikeudet kuuluvat ATV:lle ja kolmansille osapuolille. Näiden materiaalien käyttö ja kopiointi ilman lupaa (lukuun ottamatta tekijänoikeuslain sallimaa henkilökohtaista käyttöä ja muita käyttötarkoituksia) on kielletty.
- ATV omistaa tähän tuotteeseen sisällytettyjen tai siihen liitettyjen sisältöjen tekijänoikeudet. Tällaisia tekijänoikeuksien suojattuja materiaaleja ovat muun muassa kaikki tietokoneohjelmistot, audio-/äänitiedostot, tyyl-/kuvatiedostot jne. Tällaisten ohjelmien ja sisällön luvaton käyttö muuhun kuin henkilökohtaiseen käyttöön ei ole sallittua asiaankuuluvien lakien nojalla.
- Älä tee, myy, jaa uudelleen tai julkaise edellä mainittua tuotteeseen liitettyä tai siihen liittyvää sisältöä.

Tietoja tästä oppaasta

- Tässä käyttöoppaassa esitetyt kuvat on tarkoitettu vain ohjeistukseen, ja ne saattavat näyttää hieman erilaisilta kuin sinun instrumentissasi.
- Tässä käyttöoppaassa esiintyvät yritysten nimet ja tuotenimet ovat kyseisten yritysten tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

EU-maille



- FI** Tuotteessa oleva symboli tarkoittaa, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen joukossa. Oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Tietoa asianmukaisesta käsittelystä, uudelleenkäytöstä ja kierrätyksestä saat kaupungin jätehuollosta vastaavalta yksiköltä, jätehuoltoyritykseltä tai myymälästä, josta ositit tuotteen.
- DE** Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermisch werden sollten. Durch die korrekte Entsorgung werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Bitte wenden Sie sich bezüglich ordnungsgemäßer Behandlung, Rückgewinnung und Recycling an ihre zuständige Behörde, Ihren Wertstoffhof oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.
- FR** Ce symbole sur le produit signifie que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. L'élimination appropriée aidera à prévenir les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.
- IT** Questo simbolo sul prodotto indica che l'apparecchio elettrico ed elettronico usato non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Un corretto smaltimento del prodotto contribuisce a prevenire possibili effetti nocivi sulla salute umana e ambientale. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriati, contattare l'ufficio competente locale, il fornitore del servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.
- ES** Este símbolo en el producto indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica. Su correcta eliminación ayudará a evitar posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, póngase en contacto con su ayuntamiento, servicio de eliminación de residuos o el establecimiento donde adquirió el producto.
- PT** Este símbolo no produto significa que o equipamento elétrico e eletrónico não deve ser misturado com os resíduos domésticos normais. a eliminação correta ajudará a prevenir possíveis efeitos negativos na saúde humana e no meio ambiente. Contacte as entidades responsáveis locais, o centro de tratamento de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto para saber como tratar, recuperar e reciclar resíduos.
- NL** Dit pictogram betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met huishoudelijk afval kan worden afgevoerd. Deze juiste wijze van afvalverwijdering draagt bij aan de preventie van mogelijke negatieve invloeden op de gezondheid van de mens en het milieu. Neem contact op met uw gemeente of afvalverzamelpunt of de winkel waar u het product hebt gekocht, voor de juiste behandeling, behoud en recycling.
- DA** Dette symbol på produktet betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelse vil hjælpe med at forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet. For korrekt behandling, indsamling og genbrug skal du kontakte dit lokale kommunekontor, affaldsstation eller butikken, hvor du købte produktet.

ATV EUROPE LDA.

Rua 28 de Janeiro, nr. 350 – Fração CC-11, Centro Empresarial Candal Park
Santa Marinha, 4400-335 Vila Nova de Gaia, PORTUGALI

ATV Corporation

888-340 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPANI

www.atvcorporation.com